

GAZETA DLA WSZYSTKICH

Wychodzi na przemian: w jeden Czwartek: „Dziennik dla Wszystkich” — i w drugi Czwartek: „Gazeta dla Wszystkich” — w drugi Czwartek.

Prenumerata wynosi wraz z dodatkami i bezpłatnymi premiami na obydwa pisma:

we Lwowie:			Na prowincji (z przesyłką pocztową)		
rocznie	9 zł.	— ct.	rocznie	10 zł.	— ct.
połrocznie	4	50	połrocznie	6	50
kwartalnie	2	25	kwartalnie	3	25
miesięcznie	—	75	miesięcznie	—	85

W Poznaniu i Prusach 5 marek kwartalnie. — We Francji i we wszystkich innych krajach oraz w Ameryce 6 fr. kwartalnie, które przesyła należy, przekazami pocztowymi, lub w listach rekomendowanych.

Numer pojedynczy kosztuje 20 centów.

Za ogłoszenia opłaca się 8 ct. za wiersz druckim piśmem, lub za jego miejsce. Opłata od ogłoszeń większych stosownie do umowy.

Redakcja i Administracja znajdują się we Lwowie przy ulicy Łyczakowskiej 1. 10, gdzie się przyjmuje prenumeratę i ogłoszenia dla obydwojch pism. Prenumeratę z prowincji i z innych krajów przesyła należy przekazami pocztowymi franco pod adresem: Do administracji „Dziennika dla Wszystkich” we Lwowie — listy powinny być frankowane.

Za granicą ogłoszenia przyjmują: w Wiedniu Haasenstein et Vogler Wallischgasse, A. Oppelk Stubenbastei, Rottler et Comp. i Riemergasse 13, Daube et Comp. Maksimilianstr. 3; Berlinie, Wrocławiu, Hamburgu, Brundwiku i Szwajcarji Haasenstein et Vogler; w Paryżu Agence de Pologue rue de Londres 5; w Pessle ajencia ogłoszeń Langa. W Frankfurcie n. M. Daube et C.

Właściciel i naczelnik kierujący częścią literacką i administracyjną: M. D. Chamak.

Kronika krajowa.

† W Krakowie zmarł ś. p. Kalikst baron Horech. Portret tego zasłużonego ojczyźnie męża zamieściliśmy w 1881 r. w Nr. 37 „Dziennika dla Wszystkich”, gdzie również zamieściliśmy część „Wspomnień” zmarłego, obejmujących wypadki 1831 r. Pamiętaliśmy też ciągnąć się przez kilka numerów, po bliższe więc szczegóły z tej epoki życia ś. p. Horecha, odesłaliśmy do własnych pamiętników zmarłego. Ś. p. Kalikst był kapitanem kwaternistrzostwa wojska polskiego, czyli, jak dziś nazywają, jenerałego sztabu i za udział w wojnie o niepodległość w 1830 i 1831 roku odznaczony został krzyżem *virtuti militari*. Osiadłszy później na roli mógł służyć za wzór obywatela umiejącego nie tylko utrzymać harmonję między dworem, a chałwą, ale nawet zjednać sobie miłość prawdziwą u okolicznego ludu. W ostatnich latach był prezesem Towarzystwa opieki nad weteranami z 1831 r., któremu to Towarzystwu zapisał 20 000 złr. Żył lat 83. Pogrzeb w Krakowie odbył się przy nadzwyczajnym udziale publiczności, korporacji i władz, które oddały cześć prawdziwie zasłużonemu synowi Polski.

† Ś. p. Karol Falkenhagen-Zaleski, znany z wybornych prac literackich z dziedziny ekonomji, zmarł w Krakowie w 74 roku życia. Zmarły pochodził z Wołynia i ukończył sławne liceum Krzemienieckie — służył w wojsku polskiem w 1831 roku i długi czas przebywał na emigracji oddając się pracy literackiej w obcych językach, przeważnie w niemieckim i angielskim. Jako ekonomista i finansista ś. p. Falkenhagen-Zaleski zajmował w nauce niepospolite stanowisko i był prawdziwą i kompetentną powagą. Zmarły posiadał za małżonkę córkę ś. p. Józefa Korzeniowskiego. W ostatnich czasach wspólnie ze świeżo zmarłym baronem Horechem zajmował się gorliwie sprawami Towarzystwa opieki nad weteranami polskimi z 1831 r.

† Ś. p. Ludwik Kurnatowski współpracownik „Kurjera Poznańskiego”, otoczony sympatjami i powszechnym szacunkiem, zmarł w Poznaniu pochodził z ludu wśród gorliwych bojowników przeciw rozzuchwalonemu i ciemniącemu polską narodowość prusactw.

Zapytanie.

Czy też świętyni magistrat wie, że w wielu kamienicach we Lwowie, niektórzy lokatorowie, mianowicie właściciele małych sklepików, tak nazwani *grajalerzajnowi*, bez ceremonji w dzień biją wieprza pod powórach. O ile znamy przepisy policyi miejskiej, nie pozwolona jest podobna rzecz na podwórzech domów zamieszkałych przez innych lokatorów. Znamy dom na ulicy Łyczakowskiej, na podwórzu którego w przeciegu miesiąca zabito trzech wieprza, a zawsze około godziny 5tej z rana. Strugi krwi płyną gdzie po całym podwórzu, a dzieci lokatorów z dołu, przypatrzyły się, jak wieprza w łeb walił siekierą, potem go kłują i krają... Niema co mówić, widowsko bardzo pedagogiczne dla dzieci..

Plotki i nieplotki.

* Dzień Wszystkich Świętych był dla Lwowa dniem... objawów gwałtownej miłości... Że w ogóle łwowianin są kochliwie, to nam wiadomo, ale żeby znnowa ród męski tak dalece dawał folę sercowym popędom, a żeby się one wyłobozowały ze zwykłych ram starego życia — o tem nikt nie wiedział... A jednak stały się trzy awantury miłosne w dzień Wszystkich Świętych...

Dorodny ulan wykradł piękną pannę z konwiku i rzec podobno znalazł ją tak, jak w „Posadzie jedyńcem”, gdzie jest tak sama sytuacja — a że koniec wiedzy dzieło, więc się gwałtem znowę wzięło...

W sferach obywatelsko-zamieszłościowych, zniknięcie pięknej męzki z ryasch Junony — narobiło wiele cichego hałasu... Junona opuściła bezdzietnego męża, oddając się w opiekę

losowi i wybrańcowi aresu, który od dłuższego czasu porządk jej względy pod nieczystym okiem zdradzonego małżonka...

Nakoniec, w ten sam dzień, inny małżonek opuszczony potajemnie przez swoją połowicę, szukał jej na dworcu; znalazł w jednym z wagonów i pod grobą udania się do władzy o pomoc, odwrócił napowrót do domu... Tym razem małżonka uciekała sama, a uciekała jedynie z tej przyczyny, że w mężu nie znalazła tego, czego się żona może i ma prawo spodziewać...

* Godne uczczenie.

Jedna z gmin żydowskich w pobliżu Melzu, pragnąc ulubionemu rabinowi dać dowód swej wdzięczności, postanowiła obdarować mu beczkę białego wina. Aby zaś najwięcej osób mogło mieć w tem udział, zadecydowano, aby każdy z wierznych osobicie przyniósł butelkę wina i wlał ją do przygotowanej na to beczki. Rabin był też nadzwyczaj rozczulony tym dowodem uznania jego zasług i po wielu podziękowaniach napełniłą beczkę umieścić w swej piwnicy. Jakiś jednak było rozczarowanie rabina, gdy próbując wina, przekonał się, że beczka zawiera oczyszczonego wódę, wspaniałoznawcy, bowiem, rabin myślał każdy z osobna, iż jedna butelka wody wina do wina, nie zrobi żadnej różnicy, ponieważ zaś na nieszczęście każdy z ofiarodawców miał tę samą niewinną myśl, nie dzwinnego, że beczka napełniła się wodą, zamiast winem.

PRZEKLEŃSTWO.

POWIEŚĆ
(z angielskiego.)

(Ciąg dalszy.)

Przeświadczony o własnej winie, postanowił zagladzić ją teraz. Nienawidził on Marcina Raya, nie znosił brzmienia tego nazwiska, — bo, jeżeli Amos Rabin

— Nigdy, — zapewnił generał spokojnie. — Czuję najwyższy szacunek i oświe dla wszystkich kobiet w ogólności, nigdy jednak w powtórnie nie wejdę w związki!

Uniesiony własnym zapalem, o mało nie dodał, że i pierwsze małżeństwo nie z jego wyniku woli, — potrafił wszakże powstrzymać się w porę.

— Wszystko to będzie twojem, — ciągnął dalej, — dotąd skrzyń tych i kufurów nie kaszałem rozpakać nawet, gdy jednak przybędziemy do Brentwood'u, uczynimy to teraz wspólnie. Miko! mi! będzie oddać je na twoje rozkazy i przekonać cię, Leo, iż Indjo były rozczarowaną krainą bogactw.

— Życie moje staje się coraz więcej do cudownej bajki podobnem, — wyrzekła z uśmiechem, w ślad za którym wybiegło z pierśi westchnienie, iż Hettie nie może dobrodziejstw tych z nią dzielić.

Zaopatrzywszy piękną swą siostrzenicę w tak kontrową i wytworną wyprawę, jakiej się księżniczka, idąca za mąż, nie była powstydzila, sir Artur kupił jej na zakończenie dzielnego wierzchołka i przyjął osobnego grooma, oraz z Paryża sprowadzoną sprzątkę i ruchliwą garderobiane.

Gdy wszystko już było gotowem, udali się nazajutrz do Brentwood'u. Piękny, pogodny dzień jaśniał w całym blasku nad obszernym parkiem, wykazując jego zalety, — starożytny pałac zaś wśród powodzi promieni słonecznych zdawał się wspaniałym i więcej jeszcze malowniczym.

Patrzeć na cudowny ten widok, Lea pobudła od wewnętrzznego wzruszenia.

— Czy to Brentwood, wuju? — zapytała, — Tak, moje dziecko, — Musisz przyznać, że jest to siedziba, godna Hettonów; dziś należy ona do mnie, po mojej śmierci twoja stanie się własnością.

— Moja! — wykrzyknęła, a w duszy jej powstało wrażenie odpowiedzialności i obowiązków, jakie posiadanie takiego majątku na właściciela nakłada.

— Tak, Leo, wszystko to stanie się twojem, nie mam, bowiem, bliższych nad ciebie krewnych.

— To musi być sen tylko, — myślała dziewczyna, a serce jej biło mocno, podczas, gdy wchodziła na próg przepysznego domu, którego z czasem wyłączać miała zostać pania.

Pomimo całego bogactwa i zbytku, Brentwood nie było na wdr innych magnackich siedzib sztywnem, lub zimnem. Przeciwnie, każdy zakątek nosił tu na sobie coś dobrej wygody i ciepła, każdy miłą czynił wrażenie. Obszerne, duże pokoje zalałe były powodzią światła, wysokie zaś okna dawały wszędzie prawie widok na wyniosłe drzewa parku, na zieloność i starannie utrzymane klomby.

Cały pałac nie miał jednego ciemnego zakątka, — wszędzie balsamiczna woń kwiatów ozdobiła powietrze, wesoło usposabiając arystokratycznych swych mieszkańców. A jednak stara magnacka siedziba posiadała coś cichego, wykładane bogatymi dębowymi rzeźbami, sufity z najwytworniejszych buazerji i wiele cennych wszędzie malowideł.

Obok wspaniałej galerji obrazów i wielkiej sali balowej dom ten, jak każdy, w dawnych czasach budowany, zdumiewał młodsztwem tajemniczych zakątków, pełnych kwiatów, woni i półcięcia, a utworzonych, zda się, do poufnej, cichej pogawędki. Tu fraszka, lub niszka, tam załam głęboki weneckiego okna, ciężką oddzieliły kotarą, wreszcie maleńkie, odosobniony i, jak cacko, strojny gabinet.

— Będziemy tu szczęśliwi, mam nadzieję, Leo, — wyrzekł generał Hatton, wprowadzając ją do domu. — Brentwood posiada wszystkie potemu warunki.

Uśmiechnęła się z zadowoleniem. Gdy jednak zajęła już szereg przeznaczonych dla siebie pokoi, gdy wspaniała wyprawa została dostatecznie obejrzaną i ukrytą w rzębiornych szafach z cedrowego drzewa, gdy indyjskie skarby, rozpakowane, ostatecznie nasyciły jej oczy, a sama przywykła już do zbytkownego obciążenia, do palacu, służby, powozów i koni, — o! wtedy serce jej z podwójnym żalem i goryczą uczuło tęsknotę za opuszczoną, ukochaną towarzyszką dziecięcych rozrywk. Hettie i ona — to była jedna istność prawie, — to też, jeżeli przeniewierzyła się przywiązaniu temu pod naciskiem grozy i przestrochu, dziś, gdy powód do nich minął, gdy, odczuła wolność, odychała swobodnie, uczucie, zdeptała w chwili uniesienia, męciło się nad nią z podwójną siłą. Dumny, wrażliwy jej nuył czuł doskonałe, iż pozostawienie siostry na pastwę losu, którego ona sama znieść nie mogła, było tchórzstwem; oś! miała jednak zrobić, gdy Hettie tamtą wybrała ścieżkę i nie dała się namówić do wspólnej z nią ucieczki!

Pamięć słodkiej, łagodnej, opuszczonej samotnie Hettie była jedynym cieniem na jasnem niebie obecnego jej szczęścia.

Lea siedziała raz samotnie w ślicznym porannym gabinecie, gdy w progu jej stanął rozpromieniony, wyrazem zadowolenia jaśniejący generał Hatton.

— Czy wiesz, Leo, — zawołał, — jaka mnie w tej chwili, przyjemna spotkała niespodzianka?

Zwróciła ku niemu twarzyczkę, rozjaśnioną jedynym z najczarowniejszych swych uśmiechów.

— Trudno to zgadnąć, wuju, — odparła, — sądzę bowiem, iż posiadasz już wszystko, co ci szczęście i zadowolenie zapewnić może.

— Za losy dosyć mnie hojnie obdarzyli, temn nie przeczę wcale. Pomimo tego jednak spotkała mnie przyjemność, nader miła, a wcale nieczekiwana. Musiałam już słyszeć odemnie niejednokrotnie imię Henryka Egre-mont, towarzysza mego wojskowego i sardecznego przyjaciela z czasów młodościowych?

Lea, którą wszystkie opowiadania generała o życiu indyjskiem zajmowały nader żywo, skinęła twierdząco głową.

— Pamiętam to nazwisko doskonale, często wspominasz je, wuju.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

TEATR.

Z powodu recenzji o występach, głosie i karjerze pani Dowiakowskiej, co też szczególnie w sferach teatralnych, zrobiło poruszenie, poczyniemy sobie za obowiązek, powiedzieć na tem miejscu słów kilka. Nie będą one wprawdzie słuszy, jako bliższe wyjaśnienie tego, cośmy o pani Dowiakowskiej powiedzieli, bo to byłoby zbyt, lecz przynajmniej się do rozstrzygnięcia naszych zasadniczych w podobnych kwestjach zapatrywań.

Nie jest bynajmniej wkraczaniem w prywatne stosunki twierdzenie, że na karjerę takiego, a takiego artysty składają się okoliczności nie wypływające z samej natury talentu, lecz zupełnie postronne, a jeśli np. w Warszawie żaden recenzent pod obuchem cenzury, nie może o tych szczególnych protekcjach pisać, to tu we Lwowie, tem większy obowiązek ciąży na krytyce, aby powiedziała wyraźnie, co wypłynęło z talentu, a co z innego źródła... Trzeba też znać tak dobre stosunki warszawskie, jak my znamy, aby wiedzieć, co jest istotną złam-tad przybywającą prawdą, co błaga, a co zamaszowaniem tylko tego, czego wszystkie serca polskie, mają głębokie powody, nienawidzić... Tylko ludzie złachowani cielesnie i moralnie, nieuczciwi i głupi, mogą być pod tym ostatnim względem obwołani...

Sztuka ma wiele przywilejów i swobody — ale i tu są granice. My znajdujemy się w takich wyjątkowych stosunkach politycznych, że możemy na wiele rzeczy patrzeć przez spary dopyki nie dotknąć się kół pałcem tam, gdzie nas najbardziej boli...

W stosunkach scenicznych, w ogóle, nie powodujemy się luzakową moralnością, zamykamy oczy na złobzenia, bo któż całe życie zdolny jest iść prostą drogą, sercem odczuwamy wyjątkowe położenie kobiet naszych poświęcających się zawodowi scenicznemu; dobrej, a nawet poszarpanej sławy nie dotknęmy się — owzem, przed rodziną i... głupcami, bronić jej będziemy... Mamy to głębokie przekonanie, że artystkę, choćby najjaśkrawszego życia, która jednak w gruncie zachowała szlachetny charakter, urok niewieści i uczucie wspólnej nam nieloli i ideałów narodowych — może uczciwa matka i niewinna córka przycisnąć śmiało do serca i dać jej miejsce wśród swego domu i rodziny... Nie ma co w bawie obijać, wyznajemy otwarcie: w artystce, oprócz talentu, szukamy kobiety, choćby błądzącej — i polki...

Jest to faktem niezaprzeczonym, że naród nasz słusznie, czy nieustannie, mniejsza o to, podniósł kobietę, jako kobietę, do wysokiej społecznej godności — gdy więc sprzeniewierze się temu, co dla nas wszystkich jest najświętsze i najdroższe, a da Bóg zostanie tak na zawsze — nie zasłoni ją nawet talent wielki przed wyrzutami opinii publicznej, gdzie się ona swobodnie objawić może...

Dwie jednoktówne nowe komedje przedstawiono dnia 3 listopada: *Skowronek* z francuskiego Godeine'a i *Nowy Paganini* z niemieckiego. Pierwsza, wyjąwszy tytułu, który niema sensu względnie do treści, jest jedną z lepszych jednoktównych komedji, jakie zna-

przełać w syna własne oburzenie i pogardę dla demagoga, to późniejsza karjera generała musiała ją zwiększyć jeszcze. Byli ludźmi dwóch odrębnych krązków, dwóch przeciwnych obozów; chociaż jednak wstrętnym mu był wicherzyeł, umiał odróżnić od niego niewinne dzieci swej siostry, dla których szczerą czuł życzliwość.

Odznaczenie adresu Ray'a żadnych nie przedstawiało trudności. Przybywszy na miejsce, sir Artur Hatton uderzony został odrazu imponującą, klasyczną pięknością Lei i wdziękiem dziewczyną Hettie, która niemniejśże na przyszłość rokowała nadzieję. Nie dziwiło go to, zresztą, wiedział bowiem, iż siostra jego również niezwykłą odznaczała się urodą. Naprężony stosunek między ojcem, a najstarszą córką odrazu raczył mu się w oczy — słowa jej zaś: „Modlitwa do me Boga o osobowienie z tych stworzeń piekielnych” — zaintrygowały go, lecz zarazem smutną odkryły rzeczywistość. Wzruszony jej głęboko niedolą, która ja do takich słów popchnęła, a wdzierając na wybór jej i zaufanie, przysiągł, że stanie mu się, jak własne dziecko drogą, że będzie jego córką, spadkobierczynią i pociechą jedyną.

Podziwiając ją, był obowiązany ma po-
stać, uosobienie, tak pochlebne dla siebie; w głębi serca jednak czuł więcej szacunek dla Hettie, której odwagi i poświęcenia nigdy zapomnieć później nie mógł. Widział ją zawsze, jak otaczającą szyć oja tkliwymi rami-
onny, stała przy nim niezachwiana, nieustraszo-
na, z wyrazem serdecznego przywiązania i troskliwości. Źe ohydwa szlachetny posiadał charakter, o tam nie powątpiewał wcale; wsząc jednak zdomnioną Leę do hotelu, zapytywał się mimowolnie w myśl, która z nich podobał się obdarzoną była duszą, czy ta, co oburzona na zasady i nauki oja, na jego wierzanie i ideały, rozszerzane przez życie całe, przestraszona wstrętem, wyznaczone sobie zadaniem, niekiedy od niego ze słowami wzgardy, nawet pod groźbą wyrzucenia się siostry jedynej — czy Hettie, której kochając, wierne serce nie chciało porzucić drogi obowiązku i oja, przez starszą córkę już opuszczonego?

Która z nich była lepszą i szlachetniejszą, nie umiał rozstrzygnąć. Podziwiał odwagę moralną pięknej, dumnej istoty, wolącej poświęcić ucznia życia całego, niż stać się tam, czem ją uczynił chociaż. — Podziwiał bunt jej przeciw środkom, które sam uważał za zgubne, niskie i nikczemne. Równocześnie jednak uwielbiał mimowoli siłę uczucia, z jaką Hettie oja swemu wierną umiała pozostać. Która była zacniejszą i wyższą, która na większe zasługiwała uznaniu — nie wiedział. To jednak pewna, iż Lea droższą mu była — byłoby to powinowactwo duchowe, czy moc pochlebstwa — trudno wiedzieć. Lea wybrała jego, przeniosła życie z nim dotychczasowe związki rodzinne — Hettie, przeciwnie, odmówiła mu; ztąd też Lea zawsze miłszą mu będzie.

A jednak błękitne zronie Hettie, odziedziczone po matce, ciągle stawały mu w myśli. — Niemalno mi narzekać — mówił do siebie. Stało się jak najlepiej. Ja zabrałam

jedną, jamu pozostała druga. Wątpię zaś, aby nawet Doris sama chciała go poznać obydwoh córce.

ROZDZIAŁ X.

Generał sir Artur Hatton i siostrzenie-
ca jego byli wkrótce najlepszymi przyjaciółmi. Dla Lei cała zmiana, zaszła w jej losach, zdawała się opowiadczą z tysiąca i jednej nocy, bajką endową, która nigdy w rzeczywistości zajmowała ją tak żywo.

— Jestem istnym Kopciuszkiem — powtarzała sobie z uśmiechem — w niczem jednak pokornej owoj nie przypominałam królowej. Przeciwnie, była ona dumna z instynktu i przekonania. Była dumna z imienia Hattonów, ze starej szanowanej ogólnie rodziny swej matki, z arystokratycznej krwi pra-
ojców, płynącej w jej żyłach. Była dumna z zasad swych i przekonań, że stałości nie-
wzrykłej, z jaką umiała stać przy tem, co uważała za święte i niewzruszone, za zasady, obowiązujące każdego uczciwego człowieka.

Układ, zawarty między nią, a wujem, w zupełności spełnionym został. Od chwili opuszczenia domu ojcowskiego porzuciła ona i nazwisko Ray'ów, zowiąc się odtąd Lea Hatton.

— Nie możemy się bawić w fałszywe pozory — mówił generał wtedy. Jesteś od dziś dula adoptowaną moją córką i spadkobierczynią, niemniej jednak świat musi wiedzieć, że wzięłam od ciebie po opiekę, jako dziecie jedynej mojej siostry. Dopóki rodzony twój ojciec żyje, niewolno mi przywłaszcząć sobie prawa jego, moge go tylko zastępować. W obec świata zatem jesteś Lea Hatton, moja siostrzenica; ponieważ zaś przedmiotem tego nie będziemy więcej wstawiali, pozwól powiedzieć sobie, Leo, iż, w razie, gdybyś postanowiła pójść za mąż, ja sam narazemem twemu odkryję ty z przeszłości, ile będę uważał za stosowne; ty nie potrzebujesz mówić o tem.

I na prostych tych słowach skończyło się określenie wzajemnego między nimi stosunku.

Ludzie na ten raz nie dostrzegli niczego i nie byli ciarkami; pieniądze stały się nierz najczystszy rodowodem, najlepszą na wszystkie odpowiedzi, miss Lea Hatton zaś była przybrana córką i spadkobierczynią sir Artura generała Hatton, jednego z najbogatszych i najświetniejszych ludzi w Anglii.

Ujrzawszy wspaniałe otoczenie, wśród którego żył stary generał, Lea uczuła się przestraszona, nie wiedziała bowiem, czy między tylu świetnościami śmieszna się nie stanie. Sir Artur wysłuchawszy jej obawy, rzekł jej się tylko.

— Moja droga Leo — mówił — żadna kobieta nie może posiadać więcej uad dobre nazwisko, wykształcenie, piękność, wdzięki i wrodzone zdolności. Ty zaś obdarzona jesteś wszystkimi temi przymiotami. Wkrótce też przywykasz się do tego nowego życia, przyswoisz sobie odrębne jego właściwości. Gdyby zaś w zachowaniu twem towarzyskiem okazały się jakie braki, zapoznaś się szybko, badając pilnie tych, co cię otaczają będą.

Od chwili przybycia do Brentwood'u Lea stała się wspaniałowidzą jego panią. Władza jej według życzeń generała miała być nieograniczona i niczem niekrepowana. Stanowisko takie przechodziłoby siły wielu młodych panienek w jej wieku, — Lea jednak, wychowana w szkole twardego doświadczenia, starsza była nad własne lata. Cudowna była to zmiana w jej życiu, przetruczona jej nagle z ubożego, pounego mieszkanka, położonego w brudnej, nędznej ulicy, do wspaniałego, starożytnego pałacu, gdzie wszystko mówiło o bogactwach, zbytku i dumie narodowej. Niejedną lekomyślną główką zawrócono zostalałby takim położeniem, — z Leą inaczej się stało. Umiała ona tak doskonale zaszkosować się do nowego stanowiska, iż nikomu niebyłoby przyszło na myśl, że kiedykolwiek inne zajmowała. Mia Lea Hatton z Brentwood'u zupełnie była odrębna od Lei Ray istoty.

Sir Artur rozpoczął obowiązki swe opiekuna w bardzo wspaniałomyślny sposób, z Manchester, bowiem, udał się wprost do Londynu, — a jakkolwiek zajmowanie się młodą dziewczyną, zapelną dla niego było nowością, wiedział doskonale, od czego zacząć należał.

— Musimy się najpierw zaopatrzyć we wszystko, co młodej osobie jest potrzebnem, mówił. — Widzisz, Leo, oko słaby bardzo jest badaczem, nikt tak prędko, jak ona, nie wyciąga wniosków z drobności. Zanim też pojedziesz do domu, musisz mieć wpiery wyborową garderobę, szkatułkę klejnotów i zręczną garderobiankę.

I Lea, czerpiąc obficie z kasy wuja, kupowała, co tylko na myśl jej przyszło, — w końcu zaś generał Hatton przyniósł jej wspaniały garnitur rubinów.

— Nie nabywałem więcej, Leo, — tłumaczył się. — w Brentwood'zie, bowiem, posiadac całe szuflady kosztowności, które pod twoje oddam rozporządzenie, będziesz mogła wybrać, co zechcesz. Były one niegdyś własnością sir Jerzego Bourgoynne, ja zaś odziedziczyłem je po zonie.

— Jak to wspaniale brzmi, — zawołała. — Całe szuflady kosztowności!

— A jednak śmiało to prawda, moje dziecko — odparł z prostotą. — Trudno byłoby mi wyliczyć wszystkie skarby, które zona moja posiadała. Ja sam nie dbam o nie, nigdy też takowych nie zbierałem. Sir Jerzy Bourgoynne jednak przeciwnego był zdania, a nawet, co więcej, odznaczał się wybitną na tym punkcie słabością. Ztąd też zżona moja miała szafę, szacowaną na wagę złota, klejnoty wszelkich rodzajów i wartości, najrzadsze wspaniałe tkaniny, najpiękniejsze koronki, najkosztowniejże materje, złołem i srebrem tkane. Od chwili śmierci jej nie wiedziałem, co z tem wszystkim zrobić, dziś ciebie się, że moge oddzielić skarby tobie darować.

— Mnie! — zawołała zdumiona. — Wszystkie te bogactwa mnie? Nie, wuju, nie kieraj się chwilową hojnością, z czasem, bowiem, mógłbyś tego załować, sam jeszcze będziesz ich prawdopodobnie potrzebował. Może się ożenisz...

my. Podnieść w niej przedwzrostkiem nelszy szlachetny rysunek i głębszy motyw psychologiczny. Bohaterem przedstawienia był p. Eisner, który postać ex-naturnasza odegrał z przedwzrostkiem humorem, noszącym na sobie znamiona prawdziwie szlachetnego i wyższego komizmu. Powabną, w dostępnym znaczeniu tego wyrazu, teściową, wdówką, była panna Ochocka, a grubsząją parą materską państwo Woleńscy. — *O Nowym Paganiniem* nie można tego powiedzieć, co o *Skowronku*. Jest w tym obrazku coś kliwie-sentymentalnego i coś naciągane, a oprócz tego, cała rzecz w treści bagatelna, za długo się wleczą. Państwo Kwiecińscy, szczególnie p. Kwieciński, na pani miała rolę dość blada, gra pełną swobody, wykłm bardzo ten obrazek, do czego również pomogli: panna Wiśniewska i p. Wysocki: umiagają się para subretyki i famulusa.

Dawano *Halkę* we wtorek. P. Myszyga bardzo dobrze śpiewał Jontka, P. Hlak w partii Jaansa mylił się i głos mu ciągle drżał, jak konający liść na drzewie w jesieni... Pani Dowiatowska pomimo opawania głosem partii, nie może wywrzeć wrażenia, bo Halka potrzebuje świeżości, sielanekowego wdzięku i poetycznej miękkości, pomimo dramatycznej gry — pani Dowiatowska zaś nie miała tego wszystkiego za miodu, a teraz tembardziej...

Bardzo poprawnie i z zacięciem rutynowanej i utalentowanej śpiewaczki, pani Kasprowicz odgrywała Zofję.

Blękitny mazur wypadł bardzo szaro... Tańczono, jakby z musu... Wywała się też na ochotnika do tego mazura, pani... Zapolska, artystka dramatyczna, która już swój choreograficzny talent okazała w... *Norze*. Tym razem pani Zapolska w blękitnym mazurze była prawdziwym płatem kołem u wozu... Widocznie zapląt ją tak ogarnął, że na nic nie zważała, nawet na swego tancerza... I tak wciąż sobie tańczyli oboje — on tańczył swoje, a ona swoje.

O pani Popiel i panna Kitschmanie, którzy po raz pierwszy debiutowali w *Wesołej wojnie* — śród — wstrzymujemy się ze zdaniem do następnych debiutów.

Oczytamy w „Gazecie Polskiej”: Jednostajny repertuar naszej opery wzbogacano ostatni piękna jednostkową operą komijną Glucka, pod tytułem „Oszukany Kady”, którą wczoraj po raz pierwszy przedstawiono na scenie teatru Wielkiego. Wiekowe to dzieło świadczy o potężnym talencie mistrza, nie starzejącym się, mimo olbrzymie różnice w środkach wywołania efektów muzycznych, jakimi posługiwano się dawać, a temi, jakie dalszej kompozytorowie mają do rozporządzenia. Treść opery dowcipna, wesoła od początku do końca, jest, jakby kanwą, na której Gluck dał wzory pełnej harmonji, życia i zdrowego humoru. Publiczność z zajęciem i zadowoleniem słuchała nowej zgola dla siebie muzyki i wciąpnie nie można, że „Kady” stanie się ulubioną operą. Piękny i połączony ten klejnocik wyedyt dla sceny naszej p. Münchheimer i pod jego to dyrekcją odbyło się przedstawienie.

Kronika zagraniczna.

W Nowym Jorku założono katolicką parafję z samych czarnych. Liczy ona do 2000 dusz pod białym księstwem jeszcze, ale niedługo będą czarnoskórzy mieli i swoich księży rasowych, albowiem w Rzymie w seminarjum duchownym są już czarni uczniowie pochodzący z Ameryki. Katolicka religja wywiera większy wpływ na czarnoskórów, aniżeli inne, naprzykład protestanska, do której dawać najwięcej czarnych należało.

Berlińskie Towarzystwo antropologiczne odmówiło podjęcia inicjatywy, celem odbycia w pruskiej stolicy międzynarodowego kongresu antropologów. Odmowę tę motywuje Towarzystwo tą okolicznością, że Berlin nie może przyjmować antropologów depóty, dopki stosownie do statutów, jedynym językiem kongresu jest język francuski.

Widać przeto, że niemiecy nie zarzucili marzenia, by ojczystemu swemu językowi zapewnić równoprawnienie z francuskim, który dotąd był jedynie międzynarodowym ukształconego świata językiem. Mimo tych zachcianek niemieców, świat nie chce znać tego przyszłego „Wellsprache”, a na ostatnim kongresie międzynarodowym w Pessico, odrzucono wniosek o dopuszczenie do rozpraw innego języka, niż francuski.

Wyprawa w Himalajach. Znany badacz gór, m. Graham, od roku podróżujący w towarzystwie dwóch umyślnie z Szwajcarii sprowadzonych przewodników, w górach Himalajskich, wrócił dnia 21 z. m. do Darjeeling. W Indjach. Mimo największych kilkunastodniowych wysiłm, nie mógł on dostać się od strony południowej na szczyt góry Kinchinjunga, uważanej za najwyższą na kulii ziemskiej. Natomiast dotarł szczęśliwie na szczyt góry, 24.000 stóp wysokości, która dotąd nie ma nazwy.

Nowiny literackie i artystyczne.

Galerja Raczayskich w Berlinie opuszcza już progi zajmowanego dotąd pałacu. Przedwzięto wszelkie środki ostrożności, aby freski zdobiące ściany i suity, jakoteż ornamentyka frontonu pałacowego, brabawki herb i óm figur i płaskość, stojących na dachu, — zdjęte zostały, o ile możności, bez uszkodzenia. Pałac, w którym dotąd mieściła się galerja, zostanie po przeniesieniu takowej, bezwzględnie rozebrany.

„Marja” Malczewskiego. Wyszło nowe wydanie „Marji” z fotografjami według instrukcji Andriollego. Wydawnictwo to jest miłego formatu, stąd rysunki fotografowane z poprzedniego wydania wyzerły bardzo niewyraźnie, zwłaszcza, gdzie są większe grupy, jak wojna z tatarskimi; trzeba się widzieć wpatrzeć, ażeby z szarej masy rysunku, odróżnić figury pojedyncze.

Rozmaitości.

Największy diament w Ameryce waży 125 karatów. Przeobrodził on jednako cobiolą krwawą koleję. Znalazł go jeden ze sprzączarzy dróg kamieni przed 4ma laty w południowej Afryce. Znalazłszy go, czuł się najszczęśliwszym, nie niezadugo opawał go strach o życie przed napastnikami, a więc ukrywał się z tajemnicami, a to pomimo to wychodził na jaw. Zabito go i zabrano mu skarb. To samo spótkalo rabszów i następnych jeszcze diamentów. Ostatni znalazło oddało go umierającemu pewnemu afrykanowi, a ten sprzedał go kapitanowi okrętu, który przywiódł do Ameryki i sprzedał obecnym jego posiadaczom. Jest on wielkości orzecha włoskiego, tóltawy i znajduje się w Nowym Jorku, skąd go z pewnością prześlą do Bostonu, do Morsa kompanji diamentowej, celem odpoliturowania takowego.

Wiadomości finansowe, handlowe, przemysłowe i gospodarskie.

Zazimowanie pszczoł.

(Z „Pasciecznika” wydawanego przez ks. Stęgażyńskiego, proboszcza w Wolsztynie pod Starem Bojanowem.)

Miedu dostatek. Ile ma być miodu? Zależy to od wielu okoliczności, np. jaki miód, jaka sila mchu, jak długo i jakie zimna trwają. Zostaw lepiej więcej, niż mniej. Nie zaskądzi, że pszczołom silnym dają trzydzieści, albo i więcej funtów miodu, a nie bédźnas już potrzebował na wiosnę mied o ich wyżywienie kłopotu. Miód powinien znajdować się w ulach ruchomych po nad głową. — Pszczoły zimują na dworze, zjedzą daleko więcej, niż te, co zimują w ciepłym stobniku. — Jeżeli pszczoły zbierają miód z pólnych apadzi, szczególnie z jody i świerku, albo z pólnych wrzośców, to taki już sam z siebie nie jest zdrowy, bo od niego prawie zawsze się zapierają. Nie mało też przyczynia się do tego i to, że pszczoły takiego miodu częstokroć już nie zasklepia, a miód niezasklepiiony, czy to go pszczoły same niosą do pola, czy też pasciecznik dodał go późno w jesień, spowoduje zapalenie. — Zdążyć się też, mianowicie w ulach zimnych, zazimowanych z małą siłą, że przez naciskające mrozy zamarnie i skrzeplenie miód nad gnazdem, albo obok gnazda tak, że pszczoły, gdy dają do niego, ani go ogrzać, ani rozpuścić nie mogą, i za tym miodzie, albo całkiem gina, albo strasznie się obsypują. Co do tego skrzeplenia się miodu, stary Kanitz zrobił próbę, która się doskonale powiodła. Oto na wiosnę zamknął pszczołom otwór: pszczoły się silnie wzburzyły, wywołały tym sposobem nadzwyczajne ciepło (przeszło 30 stopni), a w takiej temperaturze miód skrupialny rozpuścił się, i pszczoły mogły go pożywać.

Skoro więc się przekonasz, że w pniu nie ma dostatecznego zapasu miodu, tedy im daj więcej, ile potrzeba, w plastrach zasklepienych. Nie masz-li miodu, kup cukru białego, rozgotuj go w wodzie i poddaj 4-6 funtów dziennie. Chociaż pszczoły nie zdają go zasyć, nie bój się — miód ten cukrowy nie skwaśnie, nie skrupieje. Podług mego zdania jest to sposób najlepszy.

Bardzo ważną rzeczą jest teraz odpowiednie ucieleśnienie.

Gniazda. Tu potrzeba najpierw, żeby było dosyć plasterków, „roboty.“ Im dłuższe plasterki, tem lepiej, bo i tem cieplejsza będzie gniazdo i tem więcej miodu będzie w głowie ula. Lubianiecki pisze: „Gdy pszczoły zimują na dworze, powinny mieć gniazdo co najmniej na dziesięć, czy dwadzieści cali.“

Robota starsza jest cieplejsza od roboty świeżutkiej.

Ile plasterka ma być w ulu?

W ulu galicyjskim o ramach 48 cent. masę zostawić 6—8 plasterków. Potrzeba jest, żeby pszczoły pod miodem miały plasterki o różnych komірkach. Siedząc na plasterkach wyjącej miodowych, siedzą za zimno.

Uważaj też na to, żeby między plasterkami nie było, ani jednego próżnego, bez miodu, bo adarzyć by się mogło, że pszczoły, wyjadłszy plasterki swoje, a posuwając się do innych, narażają, na ten próżny, na nim ugrzęzną, nie pójdą dalej, i ta część pszczoł niechybnie spadnie z głodu.

W leszackach, w kłodach długich, lub i w czterokątnych, gniazda nieznacznie pszczoły z głodu chociaż miodu jest jeszcze w ulu dostatek. Żak do pochodzi? Stąd, że gdy plasterki w takich ulach są krótkie, pszczoły zjadłszy miod swój, muszą się przenosić na inne: gdy teraz naciśnie zimno srogię, pszczoły „stępią“, nie zdolne przejść na plasterki następne i tak chętniej się moco, albo i całkiem gniazda. Tęgo niebezpieczeństwa nie ma w leszackach, bo tu i plasterki dłuższe i większe ciepło dla okragłej pracy: pszczoły bez trudu posuną się i na plasterki miodowe po bokach.

Pod plasterkami niech będzie miejsce próżne, próżnia, na trzy cale. Galicianie zos-

wniają na 15 cent. i to pewna, że pszczoły z tą próżnią dobrze zimują.

W kłodkach poderżnij plasterki na trzy cale. Konieczne to tam, gdzie pszczoły dla słabej siły nie zdolne obsieść roboty aż do samej stolnicy.

W kłodach leszackich (i stojakach) poderżnij, a to z jednego tylko końca, z tego, w którym jest robota mioda, tegoroczna; w drugim zaś końcu, gdzie jest gniazdo, nie nieruszaj. Poderżnij są co najwyżej do połowy długości, jeżeli wyłotek jest w środku pnia.

Nie lakom się na miod i nie wyrzynaj go z głowy, chociażby go było, jak najwięcej, bo pamiętaj zawsze o tem: w głowie nie powinno być najmniejszej próżni, w głowie ma być, jak najcieplej pszczoła.

Leszaka ustaw na zimę tak, aby tym końcem, gdzie jest głowa z miodem, stał o kilka cali wyżej, niżeli przeciwnym końcem niesiarobionym, poderżniętym.

Miejsce próżne, wyróżnione w nogach, wyścielił potrawem, perzem i t. d.

W gnieździe, w plasterkach nie powinno być roboty trutowej.

Plasterki powinny stać w należytych od siebie odstępach. Nieraz się widzi u niedbalców snopy, ramki pozawieszane byle jak, to zbyt na kupę zbite, to zbyt daleko od siebie odstawione.

Jakież teraz obtulić to gniazdo?

Jeżeli plasterki sięgają aż do samej powyły ula, jak w ulu galicyjskim, to załóż, albo płacęk drewniana, albo lepij jeszcze: mutę słomianą tuż przy plasterze pierwszym (ostatnim). Dobrze jest, gdy ta mata niedostaje na kilka centymetrów do samego dna. Stoseliny wszystkie zalać gliną (w drugiej połowie października), resztę próżni wyścieli słomą, perzem, szałw za-

twór i zabezpiecz od złodzieja. Jeżeli zaś ul ma górą miejsce miodowe, tak zwany magazyn miodowy, pszczoły więc w dolnej kondygnacji ula zimują, tedy oczywiście próżnią oną, on magazyn trzeba dobrze wysłać. Wdłuż małą gęsto styła, na to nakładz słomę, mach, lub perzu: w głowie ma być ciepło!

Toby było prawie wszystko, co powinien uczynić. Skoro zrobisz co powinien i co możesz, resztę zdej na Pana Boga i Jego św. opiece poleć ukochaną pszczołkę swoją nadług miesiące niepoctwiej zimy.

Opowiedzi od Redakcji i Administracji:

P. X. X. do K. Kontrola w takich wypadkach trudna.

P. L. R. do K. Artykuł pański jest długi

ale za to poślad... msto sensu.

P. Kał. do L. „Luby“ pani przeczytawaj

taki wiersz, uciukaj za dalszemi granicę.

P. Szał. do Neutra. Należętność otrzymałmy

— obecnie przenieśmy zapłaconą do nasza

p. r. Co zaś do wiadomości życiorysu, to nie w

redakcji nie był jeszcze zamieszczony, lecz z powo

du nie dostarczenia materiału potrzebnego. W każdym

razie, wkrótce życiorys ten zamieszczony będzie.

Nadesłane.

Dr. Zygmunt Lindner
okulista

Ordynuje od godz. 9—12 rano i od godz.
4—6 po poł. — Plac Marjański 1. 9.
(3276-6-3)

O G Ł O S Z E N I A

Żądaj pan przysłania darmo

najnowszej listy
wyjść mających tern
na rok 1883

od prof. Rud. Orlicza, matematyka
Westend Berlin, a takową przesyła
franco. Życzymy każdemu z
naszych czytelników szczęścia
do wygrania znacznego tera, które
opracują jedynie tylko sławni
nasza profesorowi Rud. Orlicz.

D. R.
Opuszczam uścisnąć z zaufaniem
od prof. Rud. Orlicza, literata
matematyki w Westend
Berlin, który udziela bliższych
objaśnień bezpłatnie. D. R.

(8295-5-1)

Opłatnie i darmo

wysyła najnowszą listę wyjść
mających tern na r. 1883
Rudolf Orlicz, literat-matematyki
w Westend-Berlin.
(3294-5-1)

Donoszek we Lwowie, przy ulicy
Sykateskiej 1. 22. poleca wszelkie wy-
roby słasarskie, to jest: szaki, okucia,

Cesarzko królewsko uprzyw.

Rafineria spirytusu
fabryka rumu, likierów i octu

Juljusza Mikolasza
we Lwowie,

wyrabia najczystszy spirytus przydatny do
perfumerji, do fabrykacji likierów i t. p. i sprze-
daje takowy (et.)

po cenie fabrycznej.

kłódki, przymet bierz burtozną robotę,
jak: okucia do całej kamienicy, do
robienia sztachet żelaznych — słowem
wszystko co wchodzi w zakres robot
słasarskich wykonuje po miernej cenie.
(8249-6-5)

Dr. Med. Władysław Hrebenda,
lekarz-dentysta państwa niemieckiego — czynny od 9—1 i 2—5 w zakładzie dentystycznym w Krakowie, przy ul. Szpitalnej liczba 17, obok kasy oszczędności.
(8178-6-5)

Nowo otworzony Najtęższy skład
fortepianów Wł. MANKOWSKIEGO
znajduje się przy ulicy Pańskiej 1. 10
we Lwowie. Fortepiany ograne
zawsze na skądinąd, takowe kupa lub
mienia na spełnienie swego. Gwarancja
pisemna. (3232-9-5)

Dr. Edward Madejski,

we Lwowie, ul. Kopernika 1. 13.

Zakład ortopedyczny. Przyjmuje się
uleżone, lub uleżanym zagrożone dzie-

MAGAZYN FABRYCZNY

konfekcji damskiej, surzutek
i mantylek

Ch. Stauber
we Lwowie

ulica Halicka 1. 7, I piętro, a pro-
cowania przy ulicy Sobieskiego.

Prócz powyższego ma w wielkim
wyborze kapelusze damskie i dzie-
cinne i żarłakowi po najtańszej
cenie.

Wszelkie zamówienia uskutecznia
w 24 godzinach. (3390-st-1)

ci, jak: z krzywieniem kości pocięzo-
wej, z krzywymi nogami, kontraktura
wielkiego rodzaju — do wyleczenia
za pomocą gimnastyki leczniczej i przy-
rządów ortopedycznych. Danei w za-
kładzie umieszczone mogą pobierać
wielkie nanki tak w domu, jak i w
pensjonatach. Bliższych szczegółów
udziela właściciel i dyrektor zakładu
ustnie lub pisemnie, pod powyższ
danym adresem. (et.)

Banki i Towarzystwa finansowe.

(st.) C. k. uprz. galicyjski
Zakład kredytowy włościański
ulica Jagiellońska liczb. 14.

w własnym gmachu. Wydaje 6% asygnaty kasowe na 30-dniowym wypowiedzeniem, tudzież sprzedaje 6% listy zastawne, które mają nadto udział w dywidendzie i mogą obłąd na kauce. Biora centralne otwarte od godziny 9 rana do 3 po południu.

Galicyjski
BANK KREDYTOWY
ulica Jagiellońska liczb. 3.

w domu własnym. Wydaje asygnaty kasowe 5%, z 14-dniowym, 5% z 30-dniowym, 5 1/2% z 90-dniowym wypowiedzeniem. Przyjmuje wkłady kasa-(st.) żeczkowe na 5 procent.

ZAKŁAD
ogólno - rolniczo - kredyt.

dla Galicji i Bukowiny, ulica Ormiańska 1. 2. Towarzystwo zarejestrowane a nieograniczoną poręką, kupuje za mierną prowizję, niezapład jeszcze kupony papierów wartościowych państwowych, obligacji i domowatycznych, przyjmuje wkłady na książeczki oszczędności z oprocentowaniem 6%, na rachunek bieżący, 6% z miesiecznym wypowiadzeniem. Ustala pożyczki i zaliczki, ekskontuje weale.

Bank na w własnym gmachu składowi towarów sokiennych i blawatnych po cenach fabrycznych. (st.)

C. k. uprz. galicyjski
Akcyjny Bank hipoteczny
plac Marjański liczb. 16,

w własnym gmachu. Wydaje asygnaty kasowe 5% z 90-dniowym, 4 1/2% z 30-dniowym, 4% z 60-dniowym wypowiedzeniem, tudzież kupuje i sprzedaje wszelkie papiery wartościowe i monety; 6% listy hipoteczne służące do lokowania kapitału fundusowych, papulicznych i wszelkiego rodzaju akcji, można najkorzystniej nabyć lub sprzedać w tymże banku. (st.)

Galicyjski (st.)
Zakład zastawny kredytowy

w gmachu teatralnym. Wydaje pożyczki na wszystkie przedmioty ruchome wartościowe, przyjmuje wkłady na książeczki oszczędności, oprocentowane takowe 6% z miesiecznym i 7% z trzechmiesiecznym wypowiedzeniem.

Sokal i Lilien
ul. Helmańska 1. 8.

3%, listy zastawne c. k. uprzyw. Zakład kredytowy ziemski. Rocznie 6 procent. Główna wygrana 50.000 zł. Wyciąganie losy z najmniejszą wygraną w kwocie 100 zł. Biora także udział w dalszych ciągnięciach wygranych. — Drugie ciągnięcie 15. kwietnia 1883. Sprzedajemy te obligacje podług dzisiejszego kursu, jako też na spłatę w miesięcznych ratach po 5 zł. w 9. Kupujemy i sprzedajemy także wszystkie listy zastawne, obligacje państwowe, jako też akcje po najkorzystniejszych cenach. Wszelkie polecenia z zrownoważeniem wykonujemy bezwzględnie bez dołączenia prowizji. (st.)

J. Schiffmann, handel towarów korenych, win, delikatów i owoców pończolnowych, jakobś skład fabryczny likierów, rumu i rozsolów. Wybieżny skład herbaty chińskiej i rosyjskiej. Lwów, Rynek 1. 38. Pokój do śniadania. (127-128)

Mayfartha nowa patentowana młocarnia do gładkiej słomy, z wiorowym przyrządem do czyszczenia, ważny wynalazek dla gospodarstwa wiejskiego.

Młocarnia system sztyflowy dla obrotu ręcznego i za pomocą koni.

Kieraty na 1 do 4 wsiarżat pociągowych, przymocowane do ziemi i dające się przenosić.

Sieczkarnie od 21 do 32 cm. szerokości rzeźalnej, fabrykujemy jako specjalność w wybornym wykonaniu i dostawiamy po cenach miarowych pod gwarancją.

Odprzedażom wysoki rabat. Agenci pożądan.

Ph. Mayfarth & Comp.
Wiedeń II. Praterstrasse 66. (3206-15-10)
Fabryka w Frankfurcie n. Menem.

M. Bayer i Spółka
fabryczny skład płótna i bielizny stołowej.
Zakład dla wypraw ślubnych, oraz magazyn bielizny meskiej, damskiej i dziecięcej, modele dla fabrykacji bielizny.
Kraków, Sukiennice nr. 13 — 14.
Skład główny w Wiedniu I. Spiegelgasse Nr. 11.
Skład w Tryeście, Corso 607 — 3. (st.)

GALIC. BANK KREDYTOWY
wydaje od 10. listopada b. r. począwszy
4% asygnaty kasowe
z 90-dniowym wypowiedzeniem
4 1/2% asygnaty kasowe
(2) z 60-dniowym wypowiedzeniem
znów wszystkie dotychczas w obiegu będące asygnaty kasowe z 30-dniowym terminem mogą być bez poprzedniego wypowiedzenia zamienione na 4 1/2% z 60-dniowym terminem, i w tym celu należy takowe do wymiany w kasie galicyjskiego Banku kredytowego we Lwowie, ulica Jagiellońska nr. 3. przedłożyć.
(st.)
DYREKCJA.
(Przedruk nie będzie opłacony)

KANTOR WYMIANY
c. k. uprz. galic. akcyjnego
BANKU HIPOTECZNEGO
kupuje i sprzedaje
wszystkie efekta i monety
pod warunkami najprzystępniejszymi
5% Listy Hipoteczne
jako też
5% premjowane Listy Hipoteczne
które według prawa z dnia 10 Lipca 1868 (Dz. p. P. 30. Nr. 39), i najwyżej ustanowienia z dnia 17go Grudnia 1871 mogą być użyte do lokowania kapitałów funduszowych papulicznych kasowej matkońskich, wojkowych, na kauce i wadja,
w tymże Kantarze do nabicia
Wszelkie polecenia z prowizji, wykonują się bezwzględnie, po kursie dzianym, bez dołączenia prowizji. (st.)

H. LEON
ulica Teatralna 1. 7. we Lwowie
ZAKŁAD FRYZJERSKI

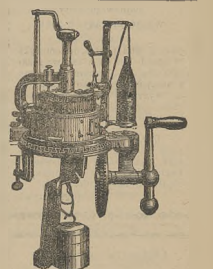
handel perfumjerji
polec.
Simon's Hair Dresser, jako najlepszy środek do nadania włosom dawnej barwy. L'Atel Balsam, jedyny środek powny na węgry. Eau de Braxelles, niezawodny środek na pęgi i opalanie. Największy wybór perfumjerji i artykułów toaletowych
po cenach najniższych.
(3242-6-9)

G. Iwachów, kuśnierż, Lwów, Rynek 1. 15. polec. wszelkie futra na sezon zimowy po najniższej cenie, wszelkie zamówienia uskutecznia szybko i sumiennie.
(3243-9-5)

F. Kaczka w Tarnopolu polec. swój obficie zaopatrzony magazyn ubiwa meskiego damskiego i dziecięcego z najlepszego materiału krajowego i zagranicznego, podług ostatniej mody wykonane, po najniższej cenie. Zamówienia wysłała szybko i sumiennie.
(3221-9-6)

Magazyn i pracownia sukien męskich pod firmą **Józef Klemo-czyk** przy ulicy Kopernika 1. 9. w domu pana Barowicza, gdzie uraduje telegraficznie. Podpisany polec. się laskawym względem Wysockiej Szlachty i P. T. Publiczności donosząc, że na zbliżający się sezon jesienny i zimowy zaopatrzył swój magazyn w wielki wybór towarów krajowych i zagranicznych tak, że może wszelkimi wymaganiom w zupełności zadość uczynić. Zamówienia wykonuje w miejscu i na prowincję w jak najkrótszym czasie, ręcząc za rzetelną i sztyrką usługę.
(3229-3-9)

Józef Zgóralski, przy ulicy Stefana w Brodach, polec. swój zakład obficie zaopatrzony w ubiwo mekie, damskie i dziecięce — z najlepszego materiału krajowego i zagranicznego i podług ostatniej mody wykonane po miernej cenie — zamówienia uskutecznia szybko i sumiennie. (3289-4-1)



Express cyrkularna maszyna przewyższająca wszystkie dotychczasowe systemy, w zakładzie wyrobów pończoskowych M. Heydenreith we Lwowie, ul. Jagiellońska 1. 14.
(3291-6-1)

Magazyn konfekcji damskiej szarucki i mantyli **M. Horniker**, ulica Halicka 1. 19 i piętro, filja ulica Sobieskiego 1. 6.
(3292-9-1)

